

## **ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ІНОЗЕМЦЯ**

### **РОЗРОБЛЕНО ЦЕНТРОМ СОЦІАЛЬНОЇ ДОПОМОГИ В ПСАРАХ**

Якщо ви особа, змушена покинути свою країну в результаті військових дій, що тривають в Україні, і опинилися в Польщі, то:

1. Зверніться до пункту прийому, де ви можете розраховувати на інформацію, харчування, базову медичну допомогу, місце відпочинку та тимчасове проживання.
2. Якщо ви перетнули польський кордон і ще не дійшли до пункту прийому, ви повинні зробити це негайно. Найближча цілодобова стійка реєстрації знаходиться в Катовіце за адресою Wita Stwosza 20 (Віта Ствоша 20) , тел. 32 251 67 22.
3. Якщо ви залишилися або опинилися в районі Псари, зателефонуйте до місцевого Центру соціального забезпечення в Псарах за тел. 32 267 22 62 або 32 263 15 67, який працює з понеділка по п'ятницю з 7:30 до 15:30.

Соціальний працівник відвідає вас там, де ви перебуваєте, і йому знадобиться ваша основна особиста інформація. Ми також пропонуємо допомогу у вирішенні офіційних справ та невідкладну допомогу в натуральній формі, як-от продукти харчування, одяг, засоби гігієни тощо.

Крім того, ви можете розраховувати на безкоштовну медичну допомогу, у зв'язку з цим зверніться до соціального працівника місцевого Центру соціальної допомоги в Псарах за тел.517 631 279.

4. Районний комплекс закладів охорони здоров'я м. Челядзь та Бендзін з 1 березня розпочав медичні консультації українською мовою в галузі гінекології, ортопедії, хірургії та внутрішніх хвороб у амбулаторіях лікарні. У лікарні також нададуть психологічну допомогу.

Запущено два цілодобові телефони для людей, які потребують медичної допомоги:

- 797 410 116 (обслуговування українською мовою),
- 515 096 087 (обслуговування польською мовою).

5. Ви повинні подати заявку на кошти на поточні потреби та утримання до окружного центру підтримки сім'ї в Бендзіні, вул. І.Красицького 17 тел.32 267 81 08 або 32 363 40 59.

6. Якщо у вас є діти шкільного віку, ви можете розраховувати на продовження їх навчання в Початковій школі в Псарах, вул. Школьна 32, тел.: 32 267 21 42.

7. Якщо ви перебуваєте в працездатному віці, ви можете подати заяву на отримання дозволу на роботу в Повітовому бюро праці в Бендзіні, вул. І.Красицького 17А тел.32 267 30 03.

8. Якщо вам потрібна інформація про легалізацію перебування, ви можете отримати її за телефоном довіри Сілезького воєводського управління в Катовіце, тел. 32 606 32 32.

9. Ви також можете отримати іншу додаткову інформацію, зателефонувавши на гарячу лінію українською мовою 47 721 75 75.